



University of Kelaniya – Sri Lanka  
Centre for Distance and Continuing Education

Bachelor of Arts (General) Degree Third Examination (External) – 2019

December 2023

Faculty of Humanities

Japanese (Old Syllabus)

Comprehension, Composition, Translation & General Knowledge of  
Japanese Literature and Culture – JAPA E3025

Answer all questions

No. of questions : 06

Time : 03 Hours

Index number \_\_\_\_\_

	Q1	Q2	Q3	Q4	Q5	Q6	Total Marks 100%
	08.5	11.5	10	20	20	30	
1 <sup>st</sup> Examiner							
2 <sup>nd</sup> Examiner							

【1】 次の文章を読んで後の質問に答えなさい。(08.5点)

暑いころの病気でいちばん恐ろしいのは、ペスト・コレラ・チフス・赤痢のような  
 消化器系の伝染病です。(1) このような伝染病は移る力が強くて、一度発生すると、  
 A 広がり、その上に、死亡率の高いものです。 B 、これらの病気にかかった病人  
 は、 C 軽い場合でも、周囲の人々に対する感染源になる危険がありますから、 (2)  
伝染病院に入院させることに法律で定めています。 D のばい菌、飲食物や手や食器

などについて、口から入ることが多いのです。\_\_\_E\_\_\_、はえやごきぶりやねずみなどが運んでくる場合も少なくありません。

① A,B,C,Dに入れるのに最も適切な言葉を選びなさい。(02.5点)

A: (1) それぞれ (2) たちまち (3) もっと (4) それで

B: (1) そこで (2) そしたら (3) それから (4) それで

C: (1) たとえ (2) それで (3) まるで (4) これら

D: (1) これら (2) そこ (3) あれら (4) どこ

E: (1) まだ (2) また (3) そこで (4) まるで

② (1) 「このような伝染病」とあるが、どんなものがありますか。(02点)

---

---

③ (2) 「伝染病院に入院させることに法律で定めています」とあるが、なぜですか。

(02点)

---

---

- ④ 感染症にかかったときに、他の人に移らないように、あなたはどんな対策をとっていますか。2つ書きなさい。(02点)

【2】次の文章を読んで後の質問に答えなさい。(11.5点)

こういう場合は、「横から割り込んではいけません。」と(ア)を申し込むべきである。それを、\_\_\_A\_\_\_黙許してしまうことは、一つの道徳的な(イ)であることを、よく承知すべきである。ひとりくらいのごとに、\_\_\_B\_\_\_やかましく言うことをなんとなくはしないように考えるのは、たいへんな間違いなのである。これは、はしたないなどという(ウ)ではない。実は、\_\_\_C\_\_\_利己的な考えが、その人の心の底に(エ)されないで潜んでいるのである。

というのは、わきから、だれかが割り込んできても、黙許してしまうのは、自分も、その人について電車に乗り込めることが明白な場合に限るからである。\_\_\_D\_\_\_その人が乗ることによって、自分が乗れなくなる場合だったら、おそらく、(ア)を申し込むに違いない。それを\_\_\_A\_\_\_黙許するのは、被害が自分に及ばないからである。\_\_\_E\_\_\_、そのために、だれかと取り残される人が出てくるかもしれない。そうすると、その人は、次の電車まで、長い間待たなければならぬのである。

① A,B,C,Dに入る最も<sup>てきとう</sup>適当な言葉を選びなさい。(02.5点)

A: (1) しばしば (2) もるもる (3) ずるずる (4) しくしく

B: (1) むやみと (2) <sup>しず</sup>静かと (3) <sup>ちよくせつ</sup>直接 (4) <sup>かんせつ</sup>間接

C: (1) <sup>さいてい</sup>最低 (2) だいたい (3) とにかく (4) <sup>ひじょう</sup>非常に

D: (1) もし (2) しかし (3) そして (4) そこで

E: (1) だから (2) さらに (3) もっとも (4) しかし

② ア、イ、ウ、エに入る最も<sup>はい もっと てきとう ことば つぎ</sup>適当な言葉を次の  から<sup>えら</sup>選び、<sup>きごう か</sup>記号を書きなさい。

(02点)

(1) <sup>ざいあく</sup>罪悪 (2) <sup>ゆだん</sup>油断 (3) <sup>もんだい</sup>問題 (4) <sup>こうぎ</sup>抗議 (5) <sup>りゅうこう</sup>流行 (6) <sup>いしき</sup>意識

ア. ( ) イ. ( ) ウ. ( ) エ. ( )

③ <sup>ひっしや</sup>筆者はこの<sup>ぶんしょう</sup>文章で<sup>い</sup>言いたいことは<sup>なん</sup>何ですか。<sup>かんたん</sup>簡単にまとめなさい。(05点)

---

---

---

---

- ⑤ 「日本人は抗議する義務を知らない」と言われるが、スリランカ人はどうだと思いますか。(02点)

---

---

---

【3】次の文章を読んで後の質問に答えなさい。(10点)

この季節風は、日本ばかりではなく、東洋一帯の気候を大きく動かしているのですが、特に日本は、その影響を強く受けています。そして、それが直接に、また間接に、日本人の生活や風俗のうえに、また、心の底に及ぼしている影響も少なくありません。

まず第一に、それは、直接に、わたしたちの生活や健康のうえに大きな影響を与えています。台風や大雨・大雪・大水などのために、家が倒され、田畑が流される。乾燥した冷たい風や、うっとうしい梅雨などが、病気の原因になる場合も少なくありません。

第二に、わたしたち日本人の風俗は、世界の他の国々と変わった形をとっていますが、これは、日本独特の気候によるところが大きいといえます。太平洋を渡ってくる夏の湿った風は、暑い夏を、いっそう暑苦しくしています。雨も多い。その蒸し暑い夏をなんとかしてしのぐと、昔から、工夫に工夫が重ねられてきた結果が、今日の日本式の生活や風俗なのです。わたしたちの祖先は、冬の寒さについてはあまり考えなかったようです。今日の、わたしたち

が冬を暖かく過ごすための工夫は、明治から大正、昭和の時代にかけて、西洋から多く採り入れられたものです。

第三に、衣食住の生活のために使う材料のことで、日本にたくさんあるもの、日本でいくらかでもとれるものを材料として使うということになれば、その材料になる植物にしても、また動物にしても、まず、日本の風土や気候によって制限を受けていることがわかります。例えば、日本人が米を主食としていることや、木造の家に住んでいることなども、日本の土地柄や気候、季節風という面から考えてみる必要があります。

① 上の文と同じ内容のものに○、違うものに×をつけなさい。(03点)

- a. ( ) 季節風の影響が見られるのは日本だけです。
- b. ( ) 季節風の影響は日本人の肉体表、精神面両方にも見られます。
- c. ( ) 季節風は日本人に対して幸福だけをもたらします。
- d. ( ) 日本の文化や風土は天気や気候に大きく依存します。
- e. ( ) 昔の日本人は寒さについてはあまり心配していませんでした。
- f. ( ) 日本人は生活様式に関するすべてを外国から輸入しています。

② 季節風の影響には2つあると書かれています、それはどんなものですか。例を2つずつ  
挙げながら説明しなさい。(04点)

1. \_\_\_\_\_

例：1. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

例：1. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

③ 日本の衣食住の生活は独特であると書かれています、なぜ独特ですか。例を挙げながら  
説明しなさい。(03点)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

【4】 次の文章をシンハラ語か英語のどちらかに訳しなさい。(20点)

お釈迦様は、極楽のはす池の緑に立って、この一部始終をじっと見ていらっしやいました。やがてカンダタが、血の池の底へ石のように沈んでしまいますと、悲しそうな顔をなさりながら、また、ぶらぶらお歩きになり始めました。自分ばかり、地獄から抜け出そうとすカンダタの無慈悲な心が、そうして、その心相当な罰を受けて、元の地獄へ落ちてしまったのが、お釈迦様のお目から見ると、あさましくおぼしめされたのでございましょう。

しかし、極楽のはす池のはすは、少しもそんなことにはとんじゃく致しません。その玉のような白い花は、お釈迦様のおみ足の回りに、ゆらゆら、うてなを動かして、その真ん中にある金色のずいからは、何ともいえないよいにおいが、絶え間なく辺りへあふれております。極楽も、もう昼に近くなったのでございましょう。

【5】 次の題から一つ選び、作文を書きなさい。(20点)

- ① 外国語学習のメリット
- ② 日本語を学んで見えてきたもの
- ③ スリランカの社会問題



**【6】 පහත ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සපයන්න. (ලකුණු 30)**

(1) පහත දැක්වෙන මාතෘකා අතරින් 4ක් සඳහා කෙටි සටහන් ලියන්න. (ලකුණු 10)

1. මිග නමයා
2. යුකිම මිෂිමා
3. කොකොරො
4. නත්සුමෙ සෝසෙකි
5. යුකිගුනි

(2) අකුනගව ඊයුනොසුකේ ගේ රචනා ශෛලිය පිළිබඳව උදාහරණ දක්වමින් විවරණය කරන්න.

(ලකුණු 20)

